

Sicherheitshinweise
Consignes de sécurité
Istruzioni di sicurezza



ACHTUNG: Erstickungsgefahr durch kleine Teile. Nicht geeignet für Kinder unter 6 Jahren. Verpackungsmaterial (z.B. Folienbeutel) gehört nicht in Kinderhände.

ATTENTION : Risque d'étouffement dû aux petites pièces. Ne convient pas aux enfants de moins de 6 ans. Ne pas laisser le matériel d'emballage (tel que les sachets en plastiques) entre les mains des enfants.

ATTENZIONE: pericolo di soffocamento a causa delle piccole parti. Non adatto ai bambini di età inferiore ai 6 anni. Materiale d'imballaggio (per esempio buste di plastica) devono stare lontano dai bambini.

Kletterwand mit maximal 50 kg belasten. Festsitz aller Elemente vor jedem Klettern prüfen

Charger le mur d'escalade de 50 kg maximum. Vérifier la fixation de tous les éléments avant de grimper.

Caricare la parete da arrampicata con un massimo di 50 kg. Controllare la tenuta di tutti gli elementi prima di ogni arrampicata.

Defekte Produkte nie in Betrieb nehmen.

Ne jamais mettre en service des produits défectueux.

Non mettere mai in funzione prodotti difettosi.

Montage der Kletterwand, der Handgriffe und Neupositionierung von Handgriffen nur durch Erwachsene. Festsitz der Kletterwand und der Handgriffe regelmässig überprüfen.

Montage du mur d'escalade, des prises et repositionnement des prises uniquement par des adultes. Contrôler régulièrement la bonne fixation du mur d'escalade et des poignées.

Il montaggio della parete d'arrampicata, delle maniglie e il loro riposizionamento devono essere eseguiti solo da adulti. Controllare regolarmente la tenuta della parete di arrampicata e delle maniglie.

Nur originale, von Distributor genehmigtes Zubehör verwenden.

N'utiliser que les accessoires d'origine homologués par le distributeur.

Utilizzare solo accessori originali, approvati dallo distributore.

Wird das Gerät zweckentfremdet, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für auftretende Schäden übernommen werden. In diesem Fall entfällt der Garantieanspruch.

Au cas où l'appareil est désaffecté, manié ou réparé d'une manière incorrecte, nous déclinons la responsabilité de dommages éventuels. Dans ce cas, le droit de garantie s'annule.

Nel caso in cui l'apparecchio venga usato a scopi originamente non previsti, usato o riparato in modo improprio, non è possibile assumere alcuna responsabilità per eventuali danni. In questo caso decade la rivendicazione di garanzia.

Reinigung ausschliesslich mit milden, nicht scheuernden handelsüblichen Reinigungsmitteln.

Nettoyer en utilisant exclusivement des détergents doux et non abrasifs vendus dans le commerce.

Pulire esclusivamente con detergenti delicati, non abrasivi disponibili in commercio.

Gerät ist für die Verwendung im Haushalt bestimmt, nicht für gewerbliche Nutzung. Gerät nicht im Freien betreiben.

L'appareil est destiné à un usage ménager et non à une utilisation professionnelle. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.

L'apparecchio è stato costruito per l'uso domestico e non per l'uso industriale. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.

Willkommen
Bienvenue
Benvenuti



Sie sind anspruchsvoll und kaufen Qualität – Qualität von LANDI. Wir haben für Sie ein haltbares und bei richtiger Anwendung absolut sicheres Produkt gebaut. Effektives und weitgehend gefahrloses Arbeiten ist aber nur möglich, wenn Sie diese Bedienungsanleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und danach handeln. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung und die Originalverpackung zum späteren Nachschlagen oder zur Weitergabe dieses Produktes auf.

Vous êtes exigeant et achetez des produits de qualité – la qualité signée LANDI. Nous avons conçu pour vous un produit durable et absolument sûr, à condition d'être correctement utilisé. Toutefois, il n'est possible de travailler efficacement et pratiquement sans danger que si vous lisez ce mode d'emploi et les instructions de sécurité qu'il contient et les respectez. Conservez cette notice d'utilisation pour la consulter ultérieurement, ainsi que l'emballage d'origine en cas de transmission de ce produit.

Siete molto esigenti ed acquistate solo prodotti di qualità: la qualità offerta dalla LANDI. Abbiamo costruito per voi un prodotto duraturo e assolutamente sicuro, se usato correttamente. Per poter lavorare con efficienza e la massima sicurezza è però indispensabile che leggete e rispettiate queste istruzioni per l'uso, in particolare le istruzioni per la sicurezza in esse contenute. Conservare le istruzioni per l'uso e la confezione originale per una successiva consultazione o per l'eventuale cessione di questo prodotto.

5 Jahre Garantie
5 ans garantie
5 anni garanzia

Die Garantie beginnt mit dem Kauf eines Artikels und endet entsprechend dem Datums-Andruck auf dem Kassenbeleg nach 5 Jahren. Dieser Garantieanspruch wird auch dann beibehalten, wenn ein Gerät in diesem Zeitraum durch ein Neues ersetzt wurde.

La garantie prend effet le jour de l'achat d'un article et expire 5 ans après la date imprimée sur le ticket de caisse. Si un appareil est remplacé par un neuf durant ce délai, vous conservez votre droit de garantie.

La garanzia decorre dall'acquisto di un articolo e decade dopo 5 anni dalla data stampata sullo scontrino. Il diritto alla garanzia viene mantenuto anche se, in questo stesso periodo, un apparecchio è stato sostituito con uno nuovo.

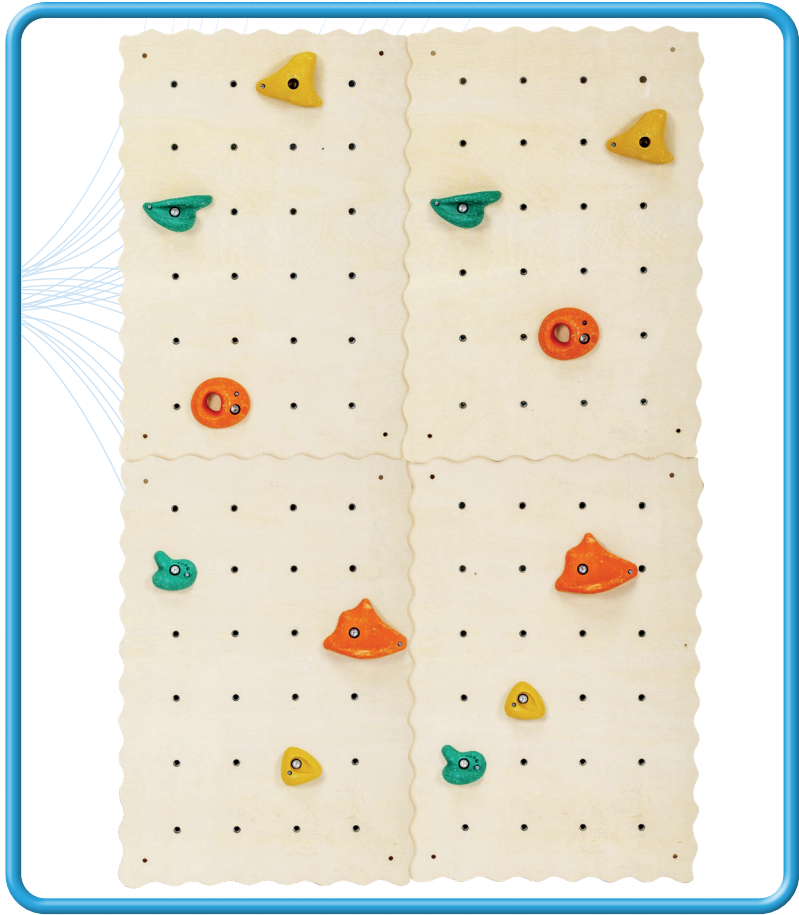
Änderungen in Design, Ausstattung, technische Daten sowie Irrtümer behalten wir uns vor.

Sous réserve d'erreurs ou de modifications dans le design, l'équipement et la fiche technique.

Ci riserviamo il diritto di modifiche nel design, equipaggiamento e dati tecnici nonché di eventuali errori.

DE
FR
IT

Indoor Kinderkletterwand
Mur d'escalade intérieur
Parete d'arrampicata indoor



Entsorgung/Umweltschutz
Elimination/Protection de l'environnement
Smaltimento/Tutela dell'ambiente

Dieses Gerät nie im Hausmüll entsorgen. Nur offizielle Sammelstellen in der Gemeinde erfragen und nutzen. Bei unkontrolliert entsorgten Geräten können Schadstoffe austreten und die Nahrungsmittelkette, Flora und Fauna vergiften. Ihre Verkaufsstelle ist zur Rücknahme alter Geräte verpflichtet. Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät in Ihrer LANDI zurückzugeben. Die LANDI garantiert die fachgerechte Entsorgung gemäss den Richtlinien des BAFU.

Ne jamais mettre cet appareil au rebut avec des déchets ménagers. Utiliser uniquement des points de collecte officiels de la commune. Dans les appareils éliminés de manière non conforme, des polluants peuvent s'échapper et contaminer la chaîne alimentaire, la flore et la faune. Votre point de vente est obligé de reprendre les appareils usagés. Pour contribuer activement à la protection de l'environnement, nous vous prions de déposer cet appareil auprès de votre LANDI qui assure l'élimination appropriée et conforme aux directives du DFE.

Non smaltire mai quest'apparecchio nei rifiuti domestici. Utilizzare solamente i punti di raccolta ufficiali del comune. Nel caso di apparecchi smaltiti in modo non conforme, potrebbero insorgere sostanze inquinanti che contaminano la catena alimentare, la flora e la fauna. Il vostro punto di vendita è obbligato a riprendere gli apparecchi usati.

Vi preghiamo di voler dare un contributo attivo alla tutela dell'ambiente riconsegnando questo utensile al vostro rivenditore LANDI. La società LANDI garantisce uno smaltimento corretto dell'utensile in conformità alle Direttive BAFU.

Vertrieb
Distribution
Distribuzione

LANDI Schweiz AG
Schulriederstrasse 5
CH-3293 Dotzigen
www.land.ch

Landwelt GmbH
Einsteinallee 9
DE-77933 Lahr



Art. Nr. 47826.01
93182

- ! Keine Lösungsmittel / spitze Gegenstände verwenden.
Ne pas utiliser de dissolvant ni d'objets pointus.
- Non utilizzare solventi o oggetti appuntiti.

Zuerst Sicherheitshinweise lesen
Lire d'abord les consignes de sécurité
Leggere prima le istruzioni di sicurezza

Weiche Matte unter die Kletterwand legen um das Verletzungsrisiko zu mindern. Genügend Abstand zu anderen Gegenständen einhalten.

Placer un tapis souple sous le mur d'escalade pour réduire le risque de blessure. Respecter une distance suffisante par rapport aux autres objets.

Posizionare un tappetino morbido sotto la parete di arrampicata per ridurre il rischio di lesioni. Mantenere una distanza sufficiente da altri oggetti.

Vor der Montage der Kletterwand die Tragfähigkeit der Mauer prüfen. Montage nur mit adäquatem Montagematerial.

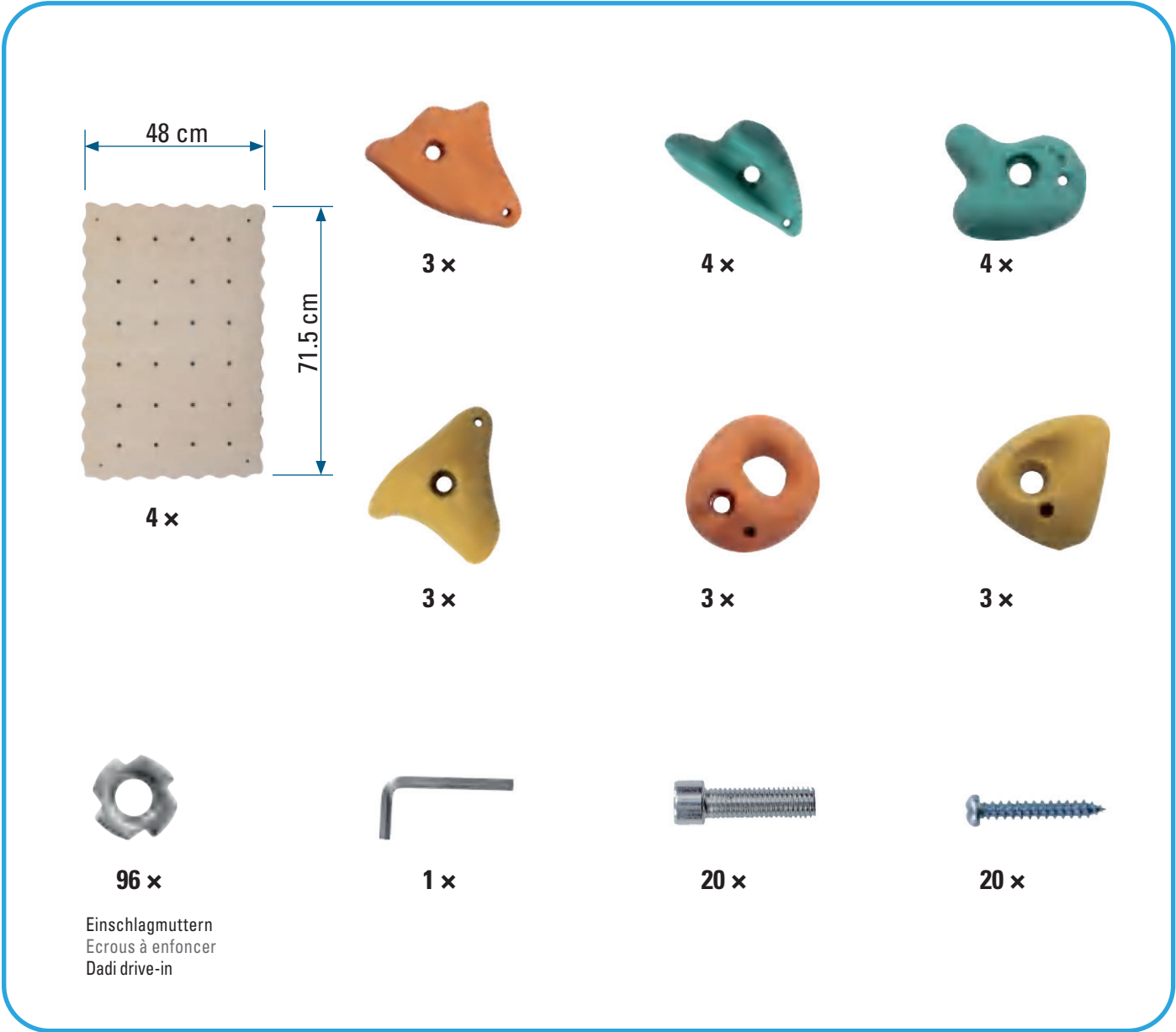
Avant de monter le mur d'escalade, vérifier la capacité de charge du mur. Montage uniquement avec du matériel de montage adéquat.

Prima di installare la parete da arrampicata, verificare la capacità di carico della parete. Montaggio solo con materiale di montaggio adeguato.

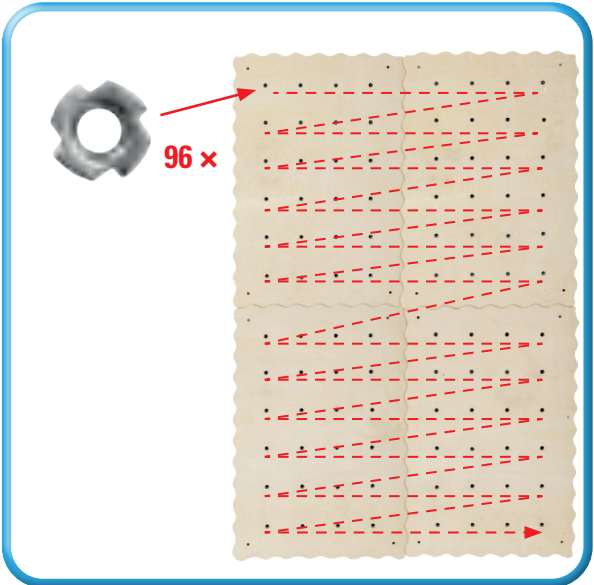
Kinder nie unbeobachtet klettern lassen. Kinder müssen zum Klettern beide Hände frei haben Beim Klettern nicht Kleidung tragen, die an den Handgriffen hängen bleiben können.

Ne jamais laisser les enfants grimper sans surveillance. Les enfants doivent avoir les deux mains libres pour grimper Ne pas porter de vêtements qui pourraient s'accrocher aux poignées lors de l'escalade.

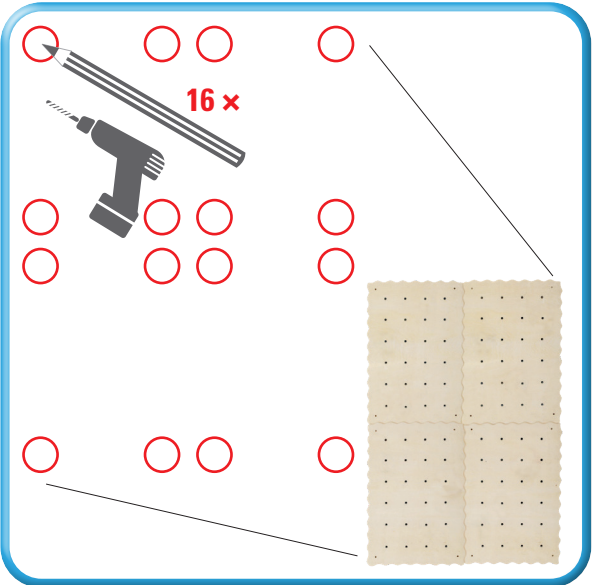
Non lasciare mai i bambini incustoditi quando si arrampicano. I bambini devono avere entrambe le mani libere quando si arrampicano Non indossare abiti che possano impigliarsi nelle maniglie durante l'arrampicata.



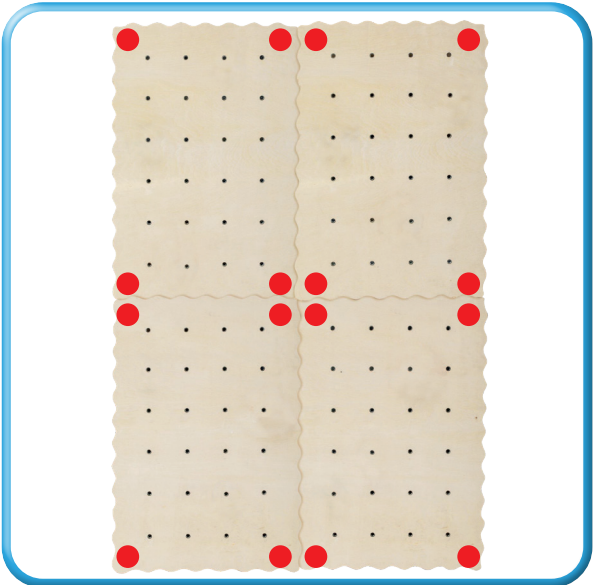
1



Die Einschlagmuttern von HINTEN in die Grundplatten schlagen
Enfoncer les écrous à frapper par l'ARRIÈRE dans les plaques de base
Inserire i dadi drive-in nelle piastre di base dalla parte POSTERIORE



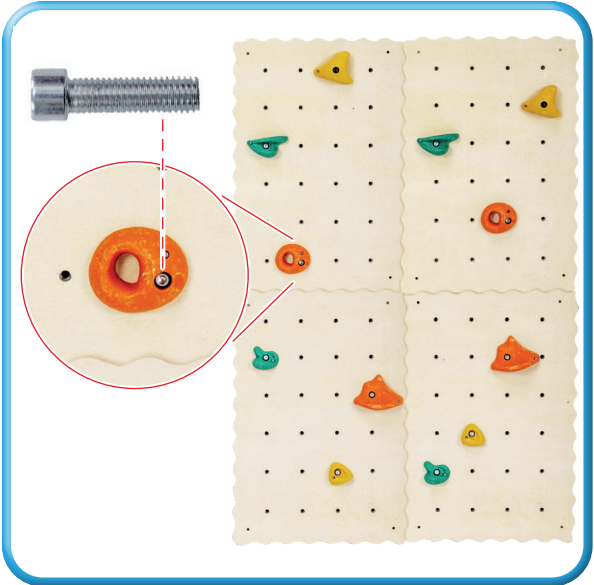
Montagelöcher anzeichnen, bohren, ausblasen
Marquer les trous de montage, percer, souffler
Segnare i fori di montaggio, forare, soffiare



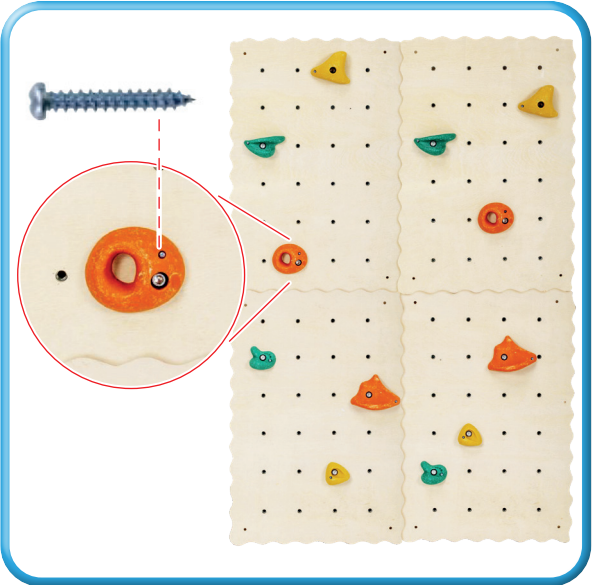
Dübel setzen und die Grundplatten an die Wand schrauben
Placer les chevilles et visser les plaques de base au mur
Inserire i tasselli e avvitare le piastre di base alla parete

- ! Vor der Montage der Kletterwand die Tragfähigkeit der Mauer prüfen. Montage nur mit adäquatem Montagematerial.
- ! Avant de monter le mur d'escalade, vérifier la capacité de charge du mur. Montage uniquement avec du matériel de montage adéquat.
- ! Prima di installare la parete da arrampicata, verificare la capacità di carico della parete. Montaggio solo con materiale di montaggio adeguato.
- ! Montagematerial für die Wandbefestigung nicht im Lieferumfang!
- ! Le matériel de montage pour la fixation murale n'est pas compris dans la livraison!
- ! Il materiale per il montaggio a parete non è incluso!

2



Handgriffe individuell mit der Inbusschraube festschrauben
Visser les poignées individuellement avec la vis à six pans creux
Serrare le maniglie singolarmente con la vite a brugola



Alle Handgriffe mit einer Holzschraube gegen ein Verdrehen sichern
Fixer toutes les poignées avec une vis à bois pour éviter qu'elles ne tournent
Fissare tutte le maniglie con una vite per legno contro la torsione

Kinder nie unbeobachtet klettern lassen. Kinder müssen zum Klettern beide Hände frei haben Beim Klettern nicht Kleidung tragen, die an den Handgriffen hängen bleiben können.

Ne jamais laisser les enfants grimper sans surveillance. Les enfants doivent avoir les deux mains libres pour grimper Ne pas porter de vêtements qui pourraient s'accrocher aux poignées lors de l'escalade.

Non lasciare mai i bambini incustoditi quando si arrampicano. I bambini devono avere entrambe le mani libere quando si arrampicano Non indossare abiti che possano impigliarsi nelle maniglie durante l'arrampicata.